

**Protokoll fra kontrollutvalgets møte  
torsdag 28.04.2011**

**Til stede:** Frode Jacobsen (A), Ingrid C. Eriksen (H) (sak 31 og 32), Jon Evang (A), Knut Frigaard (F), Anne Haabeth Rygg (H), Jan-Bendix Byhring (SV), Kari Kjenndalen (A), Roy Hammerø (F), Berit Jagmann (R)

Forfall (grunn): Anne Underthun Marstein (V) (uoppsettelig arbeid), Ann Kathrine Skjørshammer (KrF) (reise).

I stedet møtte: Olav A. Røssaak (V), Hartvig Opsjøn (KrF)

Fra kontrollutvalgets sekretariat: Sekretariatsleder Reidar Enger og konsulent Kristin Lehre

Fra Kommunerevisjonen: Kommunerevisor Annette Gohn-Hellum, avdelingsdirektør Unn Helen Aarvold, avdelingsdirektør Lars Normann Mikkelsen, assist. avdelingsdirektør Rolf Pedersen.

Fra Byrådsavdeling for finans og næring møtte byråd Kristin Vinje, byrådssekretær Anne Kristin Vie, kommunaldirektør Arild Sundberg, assist. kommunaldirektør Pål Hernæs, regnskapssjef Jens Hertzberg, seksjonssjef Arne Kiil og spesialrådgiver Bjørn Erik Wold.

<b>Sak</b>	<b>Side</b>
<b>31/11 Protokoll fra kontrollutvalgets møte 29.03.2011 .....</b>	<b>2</b>
<b>32/11 Bykassens og lånefondets regnskaper for 2010, byrådets beretning for 2010.....</b>	<b>2</b>
<b>33/11 Årsregnskap for Oslo Havn KF 2010 .....</b>	<b>3</b>
<b>34/11 Årsregnskap for Boligbygg Oslo KF 2010 .....</b>	<b>4</b>
<b>35/11 Årsregnskap for Omsorg Oslo KF 2010.....</b>	<b>5</b>
<b>36/11 Årsregnskap for Omsorgsbygg Oslo KF .....</b>	<b>6</b>
<b>37/11 Årsregnskap for Tannhelsetjenesten Oslo KF 2010 .....</b>	<b>7</b>
<b>38/11 Årsregnskap for Undervisningsbygg Oslo KF 2010 .....</b>	<b>8</b>
<b>39/11 Årsregnskap for Arbeidstrening Oslo KF for 2010 .....</b>	<b>9</b>

**31/11**  
**Protokoll fra kontrollutvalgets møte 29.03.2011**

Sendt til arkiv

Følgende medlemmer deltok under behandlingen av saken:

Frode Jacobsen (A), Ingrid C. Eriksen (H), Jon Evang (A), Knut Frigaard (F), Olav A. Røssaak (V), Anne Haabeth Rygg (H), Jan-Bendix Byhring (SV), Hartvig Opsjøn (KrF), Kari Kjenndalen (A), Roy Hammerø (F), Berit Jagmann (R)

Protokollen ble godkjent.

**32/11**  
**Bykassens og lånefondets regnskaper for 2010, byrådets beretning for 2010**

**Saken gjelder:**

Bykassens og lånefondets regnskaper, byrådets beretning og revisjonsberetningen for 2010 ble lagt fram for kontrollutvalget.

Vedlagt saken fulgte:

1. Byrådssak 1011.1/11 Årsregnskap 2010 for bykassen og lånefondet med utdrag av de trykte vedleggene herunder oversikt over mer-/mindreforbruk i etater og bydeler og regnskapsoppstilling for kommunen samlet (bykassen og foretakene)
2. Byrådssak 1022/11 Byrådets årsberetning 2010, utdrag av del 1 og utdrag av vedlegg 1 med utkvittering av kontrollutvalgets merknader til regnskap og beretning for 2009
3. Revisors beretning av 06.04.2011 til bykassens og lånefondets regnskaper for 2010
4. Kontrollutvalgets merknader til regnskap og beretning for 2009

Byrådets beretning for 2010 er i sin helhet tilgjengelig på kommunens nettside:

[http://www.oslo.kommune.no/fakta\\_om\\_oslo/publikasjoner/article187121-7754.html](http://www.oslo.kommune.no/fakta_om_oslo/publikasjoner/article187121-7754.html)

Byrådet har i sine noter til regnskapet på side 30-31 (trykt vedlegg 1) og i sin beretning på side 65 (trykt vedlegg 2) redegjort nærmere om investeringsetterlepet. På side 70-72 i beretningen er det drøftinger av kommunens gjeldsutvikling.

Kontrollutvalgets oppgave er regulert i § 7 i Forskrift om kontrollutvalg i kommuner og fylkeskommuner av 15.06.2004:

*”Når kontrollutvalget er blitt forelagt revisjonsberetningen fra revisor, skal utvalget avgi uttalelse om årsregnskapet før det vedtas av kommunestyret eller fylkestinget. Uttalelsen avgis til kommunestyret eller fylkestinget. Kopi av uttalelsen skal være formannskapet/kommunerådet eller fylkesutvalget/fylkesrådet i hende tidnok til at det kan tas hensyn til den før dette organet avgir innstilling om årsregnskapet til kommunestyret/fylkestinget.”*

Saken ble lagt fram uten innstilling.

### **Kontrollutvalgets behandling:**

Følgende medlemmer deltok under behandlingen av saken:

Frode Jacobsen (A), Ingrid C. Eriksen (H), Jon Evang (A), Knut Frigaard (F), Olav A. Røssaak (V), Anne Haabeth Rygg (H), Jan-Bendix Byhring (SV), Hartvig Opsjøn (KrF), Kari Kjenndalen (A), Roy Hammerø (F), Berit Jagmann (R)

*Dokumenter innkommet:*

- Sekretariatslederens notat datert 06.04.2011 m/vedlegg

Saken ligger til fortsatt behandling i utvalget. Sekretariatet ble bedt om å utarbeide forslag til kontrollutvalgets uttalelse/merknader på grunnlag av diskusjonen i møtet.

**33/11**

### **Årsregnskap for Oslo Havn KF 2010**

Sendt til bystyret

Kopi til byrådet, Oslo Havn KF, Kommunerevisjonen

### **Saken gjelder:**

Årsregnskapet, årsberetningen og revisors beretning for Oslo Havn KF for 2010 ble lagt fram for kontrollutvalget.

Forskrift om revisjon i kommuner og fylkeskommuner m.v. av 15.06.2004 fastsetter at revisor skal avgi revisjonsberetning uten unødig opphold etter at årsregnskapet er avlagt og senest 15. april. Det skal sendes kopi til kontrollutvalget og byrådet.

Kontrollutvalgets oppgave er regulert i § 7 i Forskrift om kontrollutvalg i kommuner og fylkeskommuner av 15.06.2004:

*”Når kontrollutvalget er blitt forelagt revisjonsberetningen fra revisor, skal utvalget avgi uttalelse om årsregnskapet før det vedtas av kommunestyret eller fylkestinget. Uttalelsen avgis til kommunestyret eller fylkestinget. Kopi av uttalelsen skal være formannskapet/kommunerådet eller fylkesutvalget/fylkesrådet i hende tidnok til at det kan tas hensyn til den før dette organet avgir innstilling om årsregnskapet til kommunestyret/fylkestinget.”*

*Sekretariatslederen fremmet følgende forslag til vedtak:*

Kontrollutvalget tar Oslo Havn KFs regnskap for 2010 og revisjonsberetningen til orientering.

### **Kontrollutvalgets behandling:**

Følgende medlemmer deltok under behandlingen av saken:

Frode Jacobsen (A), Jon Evang (A), Knut Frigaard (F), Olav A. Røssaak (V), Anne Haabeth Rygg (H), Jan-Bendix Byhring (SV), Hartvig Opsjøn (KrF), Kari Kjenndalen (A), Roy Hammerø (F), Berit Jagmann (R)

*Dokumenter innkommet:*

- Sekretariatslederens notat datert 13.04.2011 m/vedlegg

### **Votering:**

Sekretariatslederens forslag ble enstemmig vedtatt.

*Etter dette er kontrollutvalgets vedtak følgende:*

Kontrollutvalget tar Oslo Havn KFs regnskap for 2010 og revisjonsberetningen til orientering.

**34/11**

### **Årsregnskap for Boligbygg Oslo KF 2010**

Sendt til bystyret

Kopi til byrådet, Boligbygg Oslo KF, Kommunerevisjonen

### **Saken gjelder:**

Årsberetningen med regnskap og revisors beretning for Boligbygg Oslo KF for 2010 ble lagt fram for kontrollutvalget.

Forskrift om revisjon i kommuner og fylkeskommuner m.v. av 15.06.2004 fastsetter at revisor skal avgi revisjonsberetning uten unødig opphold etter at årsregnskapet er avlagt og senest 15. april. Det skal sendes kopi til kontrollutvalget og byrådet.

Kontrollutvalgets oppgave er regulert i § 7 i Forskrift om kontrollutvalg i kommuner og fylkeskommuner av 15.06.2004:

*”Når kontrollutvalget er blitt forelagt revisjonsberetningen fra revisor, skal utvalget avgi uttalelse om årsregnskapet før det vedtas av kommunestyret eller fylkestinget. Uttalelsen avgis til kommunestyret eller fylkestinget. Kopi av uttalelsen skal være formannskapet/kommunerådet eller fylkesutvalget/fylkesrådet i hende tidnok til at det kan tas hensyn til den før dette organet avgir innstilling om årsregnskapet til kommunestyret/fylkestinget.”*

*Sekretariatslederen fremmet følgende forslag til vedtak:*

Kontrollutvalget tar Boligbygg Oslo KFs regnskap for 2010 og revisors beretning til orientering.

### **Kontrollutvalgets behandling:**

Følgende medlemmer deltok under behandlingen av saken:

Frode Jacobsen (A), Jon Evang (A), Knut Frigaard (F), Olav A. Røssaak (V), Anne Haabeth Rygg (H), Jan-Bendix Byhring (SV), Hartvig Opsjøn (KrF), Kari Kjenndalen (A), Roy Hammerø (F), Berit Jagmann (R)

*Dokumenter innkommet:*

- Sekretariatslederens notat datert 13.04.2011 m/vedlegg

### **Votering:**

Sekretariatslederens forslag ble enstemmig vedtatt.

*Etter dette er kontrollutvalgets vedtak følgende:*

Kontrollutvalget tar Boligbygg Oslo KFs regnskap for 2010 og revisors beretning til orientering.

**35/11**

### **Årsregnskap for Omsorg Oslo KF 2010**

Sendt til bystyret

Kopi til byrådet, Omsorg Oslo KF, Kommunerevisjonen

### **Saken gjelder:**

Årsberetningen med regnskap og revisors beretning for Omsorg Oslo KF for 2010 ble lagt fram for kontrollutvalget.

Forskrift om revisjon i kommuner og fylkeskommuner m.v. av 15.06.2004 fastsetter at revisor skal avgi revisjonsberetning uten unødig opphold etter at årsregnskapet er avlagt og senest 15. april. Det skal sendes kopi til kontrollutvalget og byrådet.

Kontrollutvalgets oppgave er regulert i § 7 i Forskrift om kontrollutvalg i kommuner og fylkeskommuner av 15.06.2004:

*”Når kontrollutvalget er blitt forelagt revisjonsberetningen fra revisor, skal utvalget avgi uttalelse om årsregnskapet før det vedtas av kommunestyret eller fylkestinget. Uttalelsen avgis til kommunestyret eller fylkestinget. Kopi av uttalelsen skal være formannskapet/kommunerådet eller fylkesutvalget/fylkesrådet i hende tidnok til at det kan tas hensyn til den før dette organet avgir innstilling om årsregnskapet til kommunestyret/fylkestinget.”*

*Sekretariatslederen fremmet følgende forslag til vedtak:*

Kontrollutvalget tar Omsorg Oslo KFs regnskap for 2010 og revisors beretning til orientering.

### **Kontrollutvalgets behandling:**

Følgende medlemmer deltok under behandlingen av saken:

Frode Jacobsen (A), Jon Evang (A), Knut Frigaard (F), Olav A. Røssaak (V), Anne Haabeth Rygg (H), Jan-Bendix Byhring (SV), Hartvig Opsjøn (KrF), Kari Kjenndalen (A), Roy Hammerø (F), Berit Jagmann (R)

*Dokumenter innkommet:*

- Sekretariatslederens notat datert 13.04.2011 m/vedlegg

### **Votering:**

Sekretariatslederens forslag ble enstemmig vedtatt.

*Etter dette er kontrollutvalgets vedtak følgende:*

Kontrollutvalget tar Omsorg Oslo KFs regnskap for 2010 og revisors beretning til orientering.

**36/11**

### **Årsregnskap for Omsorgsbygg Oslo KF**

Sendt til bystyret

Kopi til byrådet, Omsorgsbygg Oslo KF, Kommunerevisjonen

### **Saken gjelder:**

Årsberetningen med regnskap og revisors beretning for Omsorgsbygg Oslo KF for 2010 ble lagt fram for kontrollutvalget.

Forskrift om revisjon i kommuner og fylkeskommuner m.v. av 15.06.2004 fastsetter at revisor skal avgi revisjonsberetning uten unødig opphold etter at årsregnskapet er avlagt og senest 15. april. Det skal sendes kopi til kontrollutvalget og byrådet.

Kontrollutvalgets oppgave er regulert i § 7 i Forskrift om kontrollutvalg i kommuner og fylkeskommuner av 15.06.2004:

*”Når kontrollutvalget er blitt forelagt revisjonsberetningen fra revisor, skal utvalget avgi uttalelse om årsregnskapet før det vedtas av kommunestyret eller fylkestinget. Uttalelsen avgis til kommunestyret eller fylkestinget. Kopi av uttalelsen skal være formannskapet/kommunerådet eller fylkesutvalget/fylkesrådet i hende tidnok til at det kan tas hensyn til den før dette organet avgir innstilling om årsregnskapet til kommunestyret/fylkestinget.”*

*Sekretariatslederen fremmet følgende forslag til vedtak:*

Kontrollutvalget tar Omsorgsbygg Oslo KFs regnskap for 2010 og revisors beretning til orientering.

## **Kontrollutvalgets behandling:**

Følgende medlemmer deltok under behandlingen av saken:

Frode Jacobsen (A), Jon Evang (A), Knut Frigaard (F), Olav A. Røssaak (V), Anne Haabeth Rygg (H), Jan-Bendix Byhring (SV), Hartvig Opsjøn (KrF), Kari Kjenndalen (A), Roy Hammerø (F), Berit Jagmann (R)

*Dokumenter innkommet:*

- Sekretariatslederens notat datert 13.04.2011 m/vedlegg

## **Votering:**

Sekretariatslederens forslag ble enstemmig vedtatt.

*Etter dette er kontrollutvalgets vedtak følgende:*

Kontrollutvalget tar Omsorgsbygg Oslo KFs regnskap for 2010 og revisors beretning til orientering.

**37/11**

## **Årsregnskap for Tannhelsetjenesten Oslo KF 2010**

Sendt til bystyret

Kopi til byrådet, Tannhelsetjenesten Oslo KF, Kommunerevisjonen

## **Saken gjelder:**

Årsberetning, årsregnskap og revisors beretning for Tannhelsetjenesten Oslo KF for 2010 ble lagt fram for kontrollutvalget.

Forskrift om revisjon i kommuner og fylkeskommuner m.v. av 15.06.2004 fastsetter at revisor skal avgi revisjonsberetning uten unødig opphold etter at årsregnskapet er avlagt og senest 15. april. Det skal sendes kopi til kontrollutvalget og byrådet.

Kontrollutvalgets oppgave er regulert i § 7 i Forskrift om kontrollutvalg i kommuner og fylkeskommuner av 15.06.2004:

*”Når kontrollutvalget er blitt forelagt revisjonsberetningen fra revisor, skal utvalget avgi uttalelse om årsregnskapet før det vedtas av kommunestyret eller fylkestinget. Uttalelsen avgis til kommunestyret eller fylkestinget. Kopi av uttalelsen skal være formannskapet/kommunerådet eller fylkesutvalget/fylkesrådet i hende tidnok til at det kan tas hensyn til den før dette organet avgir innstilling om årsregnskapet til kommunestyret/fylkestinget.”*

*Sekretariatslederen fremmet følgende forslag til vedtak:*

Kontrollutvalget tar Tannhelsetjenesten Oslo KFs regnskap for 2010 og revisors beretning til orientering.

### **Kontrollutvalgets behandling:**

Følgende medlemmer deltok under behandlingen av saken:

Frode Jacobsen (A), Jon Evang (A), Knut Frigaard (F), Olav A. Røssaak (V), Anne Haabeth Rygg (H), Jan-Bendix Byhring (SV), Hartvig Opsjøn (KrF), Kari Kjenndalen (A), Roy Hammerø (F), Berit Jagmann (R)

*Dokumenter innkommet:*

- Sekretariatslederens notat datert 13.04.2011 m/vedlegg

### **Votering:**

Sekretariatslederens forslag ble enstemmig vedtatt.

*Etter dette er kontrollutvalgets vedtak følgende:*

Kontrollutvalget tar Tannhelsetjenesten Oslo KFs regnskap for 2010 og revisors beretning til orientering.

**38/11**

### **Årsregnskap for Undervisningsbygg Oslo KF 2010**

Sendt til bystyret

Kopi til byrådet, Undervisningsbygg Oslo KF, Kommunerevisjonen

### **Saken gjelder:**

Årsberetningen med regnskap og revisors beretning for Undervisningsbygg Oslo KF for 2010 ble lagt fram for kontrollutvalget.

Forskrift om revisjon i kommuner og fylkeskommuner m.v. av 15.06.2004 fastsetter at revisor skal avgi revisjonsberetning uten unødig opphold etter at årsregnskapet er avlagt og senest 15. april. Det skal sendes kopi til kontrollutvalget og byrådet.

Kontrollutvalgets oppgave er regulert i § 7 i Forskrift om kontrollutvalg i kommuner og fylkeskommuner av 15.06.2004:

*”Når kontrollutvalget er blitt forelagt revisjonsberetningen fra revisor, skal utvalget avgi uttalelse om årsregnskapet før det vedtas av kommunestyret eller fylkestinget. Uttalelsen avgis til kommunestyret eller fylkestinget. Kopi av uttalelsen skal være formannskapet/kommunerådet eller fylkesutvalget/fylkesrådet i hende tidnok til at det kan tas hensyn til den før dette organet avgir innstilling om årsregnskapet til kommunestyret/fylkestinget.”*

I revisors beretning er det presisering til foretakets note 19 til regnskapet.



*Sekretariatslederen fremmet følgende forslag til vedtak:*

Kontrollutvalget tar Undervisningsbygg Oslo KFs regnskap for 2010 og revisors beretning til orientering.

### **Kontrollutvalgets behandling:**

Følgende medlemmer deltok under behandlingen av saken:

Frode Jacobsen (A), Jon Evang (A), Knut Frigaard (F), Olav A. Røssaak (V), Anne Haabeth Rygg (H), Jan-Bendix Byhring (SV), Hartvig Opsjøn (KrF), Kari Kjenndalen (A), Roy Hammerø (F), Berit Jagmann (R)

*Dokumenter innkommet:*

- Sekretariatslederens notat datert 13.04.2011 m/vedlegg

### **Votering:**

Sekretariatslederens forslag ble enstemmig vedtatt.

*Etter dette er kontrollutvalgets vedtak følgende:*

Kontrollutvalget tar Undervisningsbygg Oslo KFs regnskap for 2010 og revisors beretning til orientering.

**39/11**

## **Årsregnskap for Arbeidstrening Oslo KF for 2010**

Sendt til bystyret

Kopi til byrådet, Arbeidstrening Oslo KF, Kommunerevisjonen

### **Saken gjelder:**

Årsberetning med regnskap og revisors beretning for Arbeidstrening Oslo KF for 2010 ble lagt fram for kontrollutvalget.

Forskrift om revisjon i kommuner og fylkeskommuner m.v. av 15.06.2004 fastsetter at revisor skal avgi revisjonsberetning uten unødig opphold etter at årsregnskapet er avlagt og senest 15. april. Det skal sendes kopi til kontrollutvalget og byrådet.

Kontrollutvalgets oppgave er regulert i § 7 i Forskrift om kontrollutvalg i kommuner og fylkeskommuner av 15.06.2004:

*”Når kontrollutvalget er blitt forelagt revisjonsberetningen fra revisor, skal utvalget avgi uttalelse om årsregnskapet før det vedtas av kommunestyret eller fylkestinget. Uttalelsen avgis til kommunestyret eller fylkestinget. Kopi av uttalelsen skal være formannskapet/kommunerådet eller fylkesutvalget/fylkesrådet i hende tidnok til at det kan tas hensyn til den før dette organet avgir innstilling om årsregnskapet til kommunestyret/fylkestinget.”*

*Sekretariatslederen fremmet følgende forslag til vedtak:*

Kontrollutvalget tar Arbeidstrening Oslo KFs regnskap for 2010 og revisors beretning til orientering.

**Kontrollutvalgets behandling:**

Følgende medlemmer deltok under behandlingen av saken:

Frode Jacobsen (A), Jon Evang (A), Knut Frigaard (F), Olav A. Røssaak (V), Anne Haabeth Rygg (H), Jan-Bendix Byhring (SV), Hartvig Opsjøn (KrF), Kari Kjenndalen (A), Roy Hammerø (F), Berit Jagmann (R)

*Dokumenter innkommet:*

- Sekretariatslederens notat datert 13.04.2011 m/vedlegg

**Votering:**

Sekretariatslederens forslag ble enstemmig vedtatt.

*Etter dette er kontrollutvalgets vedtak følgende:*

Kontrollutvalget tar Arbeidstrening Oslo KFs regnskap for 2010 og revisors beretning til orientering.

Kontrollutvalgets sekretariat, 02.05.2011

Reidar Enger  
sekretariatsleder